**МЕМОРАНДУМ за сътрудничество между Република България и Международната морска организация (ИМО) относно участието в схемата за одит на държава – членка на ИМО**

Одобрен с РМС № 940 от 24.11.2022 г. Издаден от Изпълнителна Агенция "Морска Администрация", обн., ДВ, бр. 5 от 17.01.2023 г., в сила от датата на подписването му – 9.12.2022 г.

**Преамбюл**

1 Вземайки предвид Резолюция A.1070(28) относно Кодекса за прилагане на задължителните инструменти на ИМО (III Code), приета от Асамблеята на Международната морска организация (ИMO); и Резолюция A.1067(28) относно Рамката и процедурите на схемата за одит на държавите – членки на ИМО, с цел да се осигури последователно и ефективно прилагане на инструментите на ИМО и съответствие с техните изисквания в глобален мащаб,

2 Вземайки предвид също, че Република България подкрепя принципите, на които се основава тази схема и се ангажира да допринесе за нейния успех,

3 Република България и ИМО се споразумяха, както следва:

**Раздел 1 – Общи положения**

4 Република България дава съгласие екип от одитори на ИМО да извърши одит в качеството й на държава членка, включително последващ одит на място, ако е необходим такъв. Този одит и всеки последващ одит на място, ако е необходим такъв, ще се проведат в съответствие с Рамката и Процедурите, определени в Резолюция A.1067(28) на Асамблеята, като могат да се проведат изцяло или частично дистанционно съгласно решение на Съвета C 125.

5 Одитът и всеки последващ одит на място, ако е необходим такъв, ще се проведат в съответствие с установената последователност на дейностите. Одитът следва да бъде завършен в рамките на предвидения срок и съгласно договорен график след консултации между страните по настоящия Меморандум.

**Раздел 2 – Конфиденциалност**

6 Страните се споразумяха, че цялата събрана информация, материали, записки и доклади, получени или съставени по време на този одит, включително последващ одит на място, ако е необходим такъв, ще бъдат третирани конфиденциално. Терминът "конфиденциалност" означава, че нищо от горепосоченото не трябва да се съобщава или предоставя от одиторския екип или от Генералния секретар на друга страна, освен ако същите са писмено упълномощени от Република България.

7 Независимо от предвиденото в предходния параграф се приема, че обобщеният доклад, планът за коригиращи действия и коментарите относно напредъка по изпълнението на плана за коригиращи действия ще бъдат предоставени на всички държави – членки на ИМО, като индивидуални доклади.

**Раздел 3 – Отговорности на държавата членка**

8 Република България приема да окаже всякакво сътрудничество на одиторския екип и да предостави необходимата помощ за успешното приключване на одита. Това включва:

.1 определянето на едно-единствено лице за контакт от страна на Администрацията за обмен на информация и кореспонденция във връзка с провеждането на одита съгласно настоящия Меморандум;

.2 помощ във връзка с процедурите за издаване на визи или разрешения, които могат да са необходими на членовете на одиторския екип, за да изпълнят своите задължения;

.3 предоставяне на одиторския екип на копия и/или удобен достъп до съответните документи или записи, включително по електронен път;

.4 осигуряване на присъствието на съответните служители и длъжностни лица от Администрацията, както и от всяка друга свързана структура, за да бъдат интервюирани от одиторския екип в съвместно уговорено време и място;

.5 непосредствено наблюдение на прилагането на договорения времеви график за одита и информиране на одиторския екип за всякакви обстоятелства, които могат да наложат някои необходими промени;

.6 организирането, ако това бъде поискано от одиторския екип, на наблюдение на начина на функциониране или на дейности, които попадат в обхвата на одита, при условие че от държавата членка не се очаква да организира наблюдението на функционирането или на дейности, които не са планирани в рамките на нормалния работен процес; и

.7 улесняване работата на одиторския екип чрез осигуряване на подходящи административни, секретарски, преводачески и транспортни услуги.

**Раздел 4 – Отговорности на ИМО**

9 Генералният секретар ще подпомогне одита, включително последващ одит на място, ако е необходим такъв, организиран в съответствие с настоящия Меморандум, като:

.1 определи едно-единствено лице за контакт от страна на Секретариата за обмен на информация и кореспонденция във връзка с провеждането на одита съгласно настоящия Меморандум;

.2 избере ръководител и членове на одиторския екип, чийто състав (имена, националности, квалификации и друга необходима информация, която може да улесни влизането в страната) ще бъдe предоставен на Република България преди одита;

.3 наблюдава непосредствено прилагането на договорения времеви график за одита и информира одиторския екип и Република България за всякакви обстоятелства, които могат да наложат някои налагащи се промени;

.4 поддържа съответните записи за одита и разпространява до всички държави членки обобщения доклад от одита, съдържащ констатации; и

.5 осигурява необходимата практическа, логистична и друга помощ, за да се улесни провеждането на одита.

**Раздел 5 – Обхват на одита**

10 Използвайки Кодекса за прилагане на задължителните инструменти на ИМО (ІІІ Code) (Резолюция A.1070(28) като стандарт за одита, изброените по-долу задължителни инструменти на ИМО ще бъдат обхванати от одита, за да се определи как съответните задължения и отговорности по отношение на морската безопасност и опазването на околната среда се изпълняват от Република България в качеството й на държава на знамето, на пристанището и крайбрежна държава:

.1 Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море, 1974, както е изменена (SOLAS 1974);

.2 Протоколът от 1988 към Международната конвенция за безопасност на човешкия живот на море, 1974, както е изменена (SOLAS PROT 1988);

.3 Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973, както е изменена с Протокола от 1978 към нея (MARPOL 73/78);

.4 Протоколът от 1997 към Международната конвенция за предотвратяване на замърсяването от кораби, 1973, както е изменена с Протокола от 1978 към нея (MARPOL PROT 1997);

.5 Международната конвенция за вахтената служба и нормите за подготовка и освидетелстване на моряците, 1978, както е изменена (STCW 1978);

.6 Международната конвенция за товарните водолинии, 1966 (LL 66);

.7 Протоколът от 1988 към Международната конвенция за товарните водолинии, 1966 (LL PROT 1988);

.8 Международната конвенция за тонажно измерване на корабите, 1969 (Tonnage 1969); и

.9 Конвенцията за международните правила за предпазване от сблъскване на море, 1972, както е изменена (COLREG 1972).

11 По отношение на Конвенцията STCW, както е изменена, одитът не трябва да дублира съществуващите в тази Конвенция задължителни изисквания за одит. Единствено аспектите на тази Конвенция, посочени в част А, раздел A-I/16 от Кодекса за подготовка и освидетелстване на моряците и носенето на вахта (STCW code), попадат изцяло в обхвата на настоящия одит.

12 В контекста на горепосочените задължителни инструменти на ИМО административните, правните и техническите области, които трябва да обезпечат минималния обхват на одита, са:

.1 юрисдикция;

.2 организация и компетентна власт;

.3 законодателство, закони и разпоредби;

.4 обнародване за задължителни инструменти на ИМО, закони и разпоредби;

.5 организация на въвеждането в действие;

.6 функции по контрол, наблюдение, инспектиране, одит, потвърждение, одобрение и сертифициране;

.7 избор, признаване, оправомощаване, упълномощаване и наблюдение на признати организации и назначаване на сървейъри;

.8 разследвания, които следва да бъдат докладвани в ИМО; и

.9 докладване в ИМО и други администрации.

13 По отношение на последващия одит на място, ако е необходим такъв, обхватът ще бъде ограничен до определените по време на първоначалния одит области, нуждаещи се от подобрение или от по-нататъшен мониторинг, посочени в констатациите и забележките от одита.

**Раздел 6 – Привилегии, имунитет и други правни последици**

14 Нищо в този Меморандум не представлява отказ, изричен или подразбиращ се, от каквито и да е привилегии или имунитети, от които могат да се възползват ИМО или Република България, независимо дали се основават на Конвенцията за привилегиите и имунитетите на специализираните организации, или на друга конвенция или споразумение, закон или декрет от международен или национален характер.

15 За целите на Анекс XII на Конвенцията за привилегиите и имунитетите на специализираните организации определените в съответствие с този Меморандум лица, които ще изпълняват задължения на одитори, ще се считат за експерти на ИМО.

16 Настоящият Меморандум не създава никакви законови права или задължения между страните или по отношение на трети страни.

**Раздел 7 – Уреждане на спорове**

17 Всеки спор, разногласие или претенция между страните, възникнали в резултат на или във връзка с този Меморандум, се разрешават по взаимно съгласие чрез преговори.

**Раздел 8 – Прекратяване, изменение или отмяна**

18 Този Меморандум може да бъде прекратен, изменен или отменен по всяко време от държавата членка чрез връчване на едномесечно писмено предизвестие, при условие че е отчетено прекратяването на всякакви договорености съгласно този Меморандум.

**Раздел 9 – Влизане в сила и продължителност**

19 Този Меморандум влиза в сила от датата, на която е подписан от двете страни, и остава в сила за период от три години или до приключването последващ одит на място, ако е необходим такъв, което от двете настъпи по-късно. Изпълнението на този Меморандум зависи от наличието на финансиране.

**Раздел 10 – Допълнителни разпоредби**

20 ИМО ще поеме разходите за пътуването на одиторския екип до България. Република България ще поеме разходите за пътуване в страната на одиторския екип.

21 В потвърждение на което, долуподписаните страни подписаха настоящия Меморандум в два оригинални екземпляра.

|  |  |
| --- | --- |
| За Република | За Международната |
| България: | морска организация |
| Венцислав Иванов, | (ИМО): |
| изпълнителен | Китак Лим, |
| директор на ИА | генерален |
| „Морска администрация“ | секретар |